



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

AVIS DE COURSE/ RACE NOTICE

ÉPREUVES /DISCIPLINE:	U-12 – SLALOM / SLALOM
LOCATION / ENDROIT:	MONT-CASCADES
DATE	Saturday, 21st of February 2015 / samedi, 21 février 2015
START TIME/ HEURE DE DÉPART:	10:00 AM / 10h00
PISTE / RUN:	Exhibition
ORGANISATION:	Mont-Cascades Ski Club / Club de Ski Mont-Cascades
SANCTION:	ALPINE CANADA ALPIN, Outaouais Ski Zone

RULES / RÈGLEMENTS: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the Can-Am Rules and within FIS rules acceptable to the Jury. **Note: Full Gate 25ml** / Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la Can-Am et selon les règles de la FIS acceptables pour le jury. **À noter: la pleine longueur des portes est de 25ml**

INSCRIPTION / REGISTRATION: All eligible OSZ and NCD U12 racers will be registered in this event. (See <http://www.skioutaouais.qc.ca>). Send notice of additions or scratches to U12 Race Reg cascadesracereg@gmail.com no later than 5:00PM, Wednesday, 18 February 2015. / Tous les skieurs U12, ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir <http://www.skioutaouais.qc.ca>) Envoyez les additions et les retraits à U12 Race Reg cascadesracereg@gmail.com avant 17:00, le mercredi, 18 février 2015.

REGISTRATION FEE / FRAIS D'INSCRIPTION : \$30 including lift ticket. The registration desk, located at the World Cup chalet, and registration will open from 7:30am to 8:30am. / **30\$** incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au chalet World Cup, sera ouvert à partir de 7h30am à 8h30am.

PROTESTS / PROTÊTS: All protests must be in writing, conform to FIS rules and be accompanied with a deposit of \$50. / Toute réclamation et protêt doivent être faits par écrit en conformité avec les règlements FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50\$

COACHES MEETING / RÉUNION DES ENTRAINEURS: BOTTOM OF EXHIBITION 8:45 AM / AU BAS DE LA

Zone de ski Outaouais ~ National Capital Division



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

PISTE EXHIBITION à 8:45

AWARDS / REMISE DE PRIX: World Cup Chalet: 30 minutes after the last DSQ Protest period, time limit has elapsed / Chalet World Cup: 30 minutes après la fin de la période de protêt. Medals presented for top 3 U12 F/M / Les médailles seront présentées au top 3 chez les U12 filles/garçons.

PARKING / STATIONNEMENT

Parking is limited and there is an overflow lot 500m further up the road on the left. PLEASE NOTE parking is not permitted on the road way. Vehicles parked on this provincial road may be ticketed. Note: neither the ROC nor the Mont Cascades Ski Area have any responsibility in this matter act accordingly. / Les places de stationnement sont limitées mais il y a un autre stationnement situé à 500 mètres un peu plus haut sur la route à votre gauche. VEUILLEZ NOTER qu'il est interdit de se stationner sur le bord de la route. Les véhicules stationnés au bord de la route sont sujets à un avis de contravention. Le Comité de course et Mont-Cascades ne sont pas responsables à ce sujet.

BIBS / DOSSARDS

There will be a charge of \$50.00 for each missing bib invoiced to the associated club of the racer. / Un montant de 50 \$ sera réclamé du club de course pour chaque dossard manquant.

INFORMATIONS/INFORMATION

Chief of Race / Directeur d'épreuve – Dave Holdham Daveholdham@hotmail.com
phone 613 762 8037

Race Secretary/Secrétaire de course - U12 Race Reg cascadesracereg@gmail.com



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

Rvs'd 02/02/2015

	SCHEDULE / HORAIRE	
<i>Schedule subject to change / Horaire sujet à changement</i>		
TIME	EVENT	
7:30 AM	Registration / Inscription	
8:00 AM	Jury Inspection / Inspection du jury	
8:45 AM	Coaches meeting at finish area / Réunion des entraîneurs à l'arrivée	
9:00 AM	Course inspection open / Début de l'étude du parcours	
9:15 AM	Course inspection access closed / Fermeture du parcours pour inspection	
9:30 AM	Course inspection closed / Étude de parcours terminée	
9:50 AM	Forerunners / Ouvreurs de piste	
10:00 AM	Race starts / Départ	
11:30 AM	Course reset / Retraçage du parcours	
11:45 AM	Jury Inspection / Inspection du jury	
12:15 PM	Course Inspection / Étude de parcours	
12:45 PM	Course inspection closed / Étude de parcours terminée	
12:55 PM	Forerunners / Ouvreurs de piste	
13:00 (1:00 PM)	Second run / Deuxième descente	
14:30 (2:30 PM)	All athletes help tear down / Tous les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours	
15:00 (3:00 PM)	Podium ceremony / Remise des prix	
	<i>Good Luck to ALL / Bonne chance à TOUS</i>	